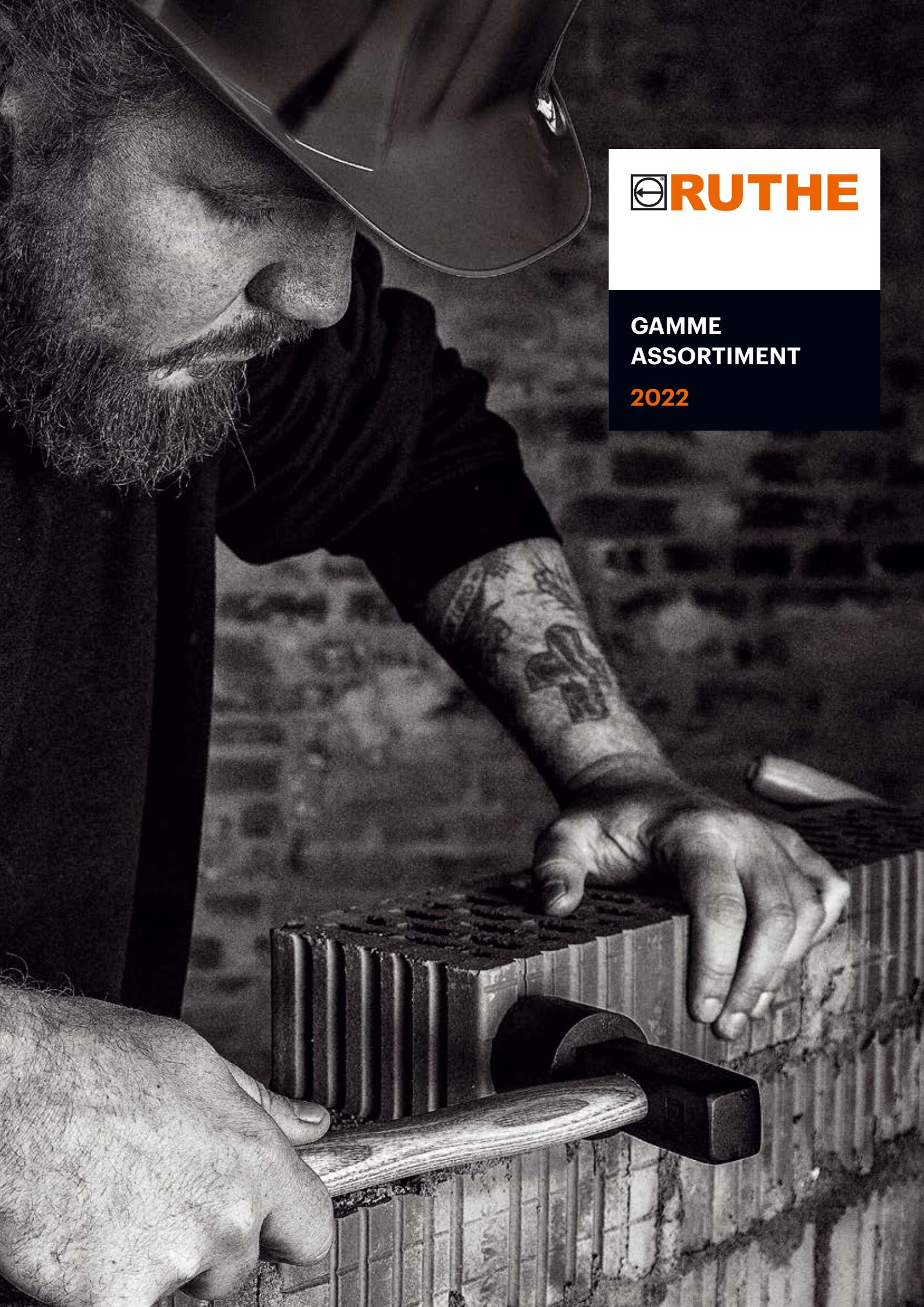




**GAMME  
ASSORTIMENT  
2022**



 **RUTHE**  
QUALITÄT  
Picard GmbH Rottsiepen-15  
DE-42349 Wuppertal





**GAMME  
ASSORTIMENT  
2022**

---

**FR** Les produits de la marque RUTHE complètent la gamme PICARD avec des outils d'entrée de gamme et sont vendus dans le monde entier dans différents segments de marché. Tout ce qui fait la réputation du fabricant de marteaux allemand vaut également pour la marque RUTHE : une exigence élevée de qualité et de sécurité. C'est pourquoi les produits RUTHE sont contrôlés VPA/GS lorsque c'est nécessaire, afin de garantir un travail sûr et des résultats optimaux.

---

**NL** De producten van het merk RUTHE vullen het PICARD-assortiment aan met entry-level kwaliteitsgereedschappen, die wereldwijd voor diverse handelssegmenten beschikbaar zijn. De zeer goede reputatie van de Duitse hamerfabrikant PICARD geldt ook voor Het merk RUTHE: een hoge standaard van kwaliteit en veiligheid. Daarom worden de RUTHE producten waar nodig VPA/GS-getest – voor veilig werken en de beste resultaten.

## CONTENU

### SIGNIFICATION DES ICÔNES

	Manche
	Poids sans manche
	Poids avec manche
	Longueur
	Diamètre
	Unité d'emballage
	Manche en frêne
	Manche en hickory
	Manche en fibre de verre
	Manche tubulaire en acier
	Numéro de tarif douanier

### BOUCHON EN CAOUTCHOUC

18 POUR MASSES

### COIN À REFENDRE

#### HACHE

26 HICKORY

#### HACHETTE

25 HICKORY

#### HACHETTE ARTISANALE

25 ACIER MASSIF

#### HACHETTE DE COUVREUR

08 TUBE D'ACIER

#### MAILLET EN CAOUTCHOUC

24 FRÈNE

#### MAILLET SANS REBOND

#### MARTEAU »AFTER WORK«

12 TUBE D'ACIER

#### MARTEAU UNIVERSELLE

23 FRÈNE

#### MARTEAU FENDU

12 FRÈNE, FORME FRANÇAISE

10 FIBRE DE VERRE, FORME AMERICAINE

11 FIBRE DE VERRE, FORME FRANÇAISE

11 HICKORY, FORME AMERICAINE

11 HICKORY, FORME FRANÇAISE

10 TUBE D'ACIER, FORME AMERICAINE

10 ACIER MASSIF, FORME AMERICAINE

#### MARTEAU DE CHARPENTIER

07 FIBRE DE VERRE

07 HICKORY, FORME DANOISE

06 TUBE D'ACIER

06 ACIER MASSIF

#### MARTEAU DE MAÇON

09 FRÈNE, FORME BERLINOISE

09 FRÈNE, FORME RHÉNANE

09 HICKORY, FORME DANOISE

08 TUBE D'ACIER, FORME BERLINOISE

08 TUBE D'ACIER, FORME RHÉNANE

### MARTEAU DE MENUISIER

22 FRÈNE, FORME FRANÇAISE

### MARTEAU DE PAVEUR

22 FRÈNE, FORME BERLINOISE

22 FRÈNE, VULCANISÉ

23 FRÈNE

### MARTEAU RIVOIR

13 FRÈNE, FORME ALLEMANDE

21 FRÈNE, FORME FRANÇAISE

14 FIBRE DE VERRE, FORME ALLEMANDE

20 FIBRE DE VERRE, FORME ANGLAISE

21 FIBRE DE VERRE, FORME FRANÇAISE

20 HICKORY, FORME ANGLAISE

13 HICKORY, FORME ALLEMANDE

14 TUBE D'ACIER, FORME ALLEMANDE

### MASSE

15 FRÈNE

15 FRÈNE, 90 CM

16 FIBRE DE VERRE, 90 CM

16 FRÈNE, MASSE COUPLE

18 FRÈNE, GRANDES TAILLES

19 FRÈNE, FORME ESPAGNOLE

17 FIBRE DE VERRE

18 FIBRE DE VERRE, GRANDES TAILLES

19 FIBRE DE VERRE, FORME ESPAGNOLE

17 TUBE D'ACIER

### MERLIN

27 FRÈNE

### MINI PELLE

24 FIBRE DE VERRE

### MINI PIOCHE

24 FIBRE DE VERRE

### SUPPORT POUR HACHES

**INHOUD****BETEKENIS VAN DE ICONEN**

	Steel
	Gewicht zonder steel
	Gewicht met steel
	Lengte
	Diameter
	Verpakkingsnorm
	Steel van essenhout
	Steel van hickory
	Steel van glasvezel
	Stalen buissteel
	Douanetariefnummer

**BANKHAMER**

- 13 ESSEN, DUITSE VORM  
 21 ESSEN, FRANSE VORM  
 14 GLASVEZEL, FORME ALLEMANDE  
 20 GLASVEZEL, FORME ANGLAISE  
 21 GLASVEZEL, FRANSE VORM  
 20 HICKORY, FORME ANGLAISE  
 13 HICKORY, DUITSE VORM  
 14 STALEN BUIS, DUITSE VORM

**BIJL**

- 25 HICKORY  
 26 HICKORY, LANGE STEEL

**BIJL AMBACHTSMAN**

- 25 GEHEEL STAAL

**BIJLHOUDER****COMBINATIEHAMER**

- 23 ESSEN

**GIPSBIJL**

- 08 STALEN BUIS

**HOUTSPLIJTHAMER**

- 27 ESSEN

**HOUTSPLIJT WIG****KLAUWHAMER**

- 12 ESSEN, FRANSE VORM  
 10 GLASVEZEL, AMERICAANSE VORM  
 11 GLASVEZEL, FRANSE VORM  
 11 HICKORY, AMERICAANSE VORM  
 11 HICKORY, FRANSE VORM  
 10 STALEN BUIS, AMERICAANSE VORM  
 10 GEHEEL STAAL, AMERICAANSE VORM

**METSELAARSHAMER**

- 09 ESSEN, BERLIJNSE VORM  
 09 ESSEN, RIJNSE VORM  
 09 HICKORY, DEENSE VORM  
 08 STALEN BUIS, BERLIJNSE VORM  
 08 STALEN BUIS, RIJNSE VORM

**MEUBELMAKERSHAMER**

- 22 ESSEN, FRANSE VORM

**MINI PIKHOUWEEL**

- 24 GLASVEZEL

**MINI SCHOP**

- 24 GLASVEZEL

**MOKER**

- 18 ESSEN, GROTE MATER  
 19 ESSEN, SPAANSE VORM  
 17 GLASVEZEL  
 18 GLASVEZEL, GROTE MAAT  
 19 GLASVEZEL, SPAANSE VORM  
 17 STALEN BUIS

**RUBBEREN DOP**

- 18 VOOR MOKERS

**RUBBEREN HAMER**

- 24 ESSEN

**STEIGERHAMER**

- 07 GLASVEZEL  
 07 HICKORY, DEENSE VORM  
 06 STALEN BUIS  
 06 GEHEEL STAAL

**STOEPHAMER**

- 23 ESSEN, BERLIJNSE VORM

**TEGELZETTERSHAMER**

- 22 ESSEN, GEVULKANISEERD  
 23 FRÉNE

**TERUGSLAGVRIJE HAMER**

- 12 STALEN BUIS

**VOORHAMER**

- 15 ESSEN  
 15 ESSEN, 90 CM  
 16 ESSEN  
 16 GLASVEZEL, 90 CM



## MARTEAU DE CHARPENTIER ACIER MASSIF STEIGERHAMMER GEHEEL STAAL

ZN 82052000



- › DIN 7239 et testé VPA/GS
- › En acier de qualité, forgé en une seule pièce
- › Tête non colorée, avec vernis de protection
- › Parfaitement équilibré, manche et tête en une seule pièce
- › Porte-clou magnétique
- › Face gaufrée (rugueuse)
- › Manche grise et noire ergonomique en matériau bicomposant (sans HAP)

- › DIN 7239 en VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal, uit één stuk gesmeed
- › Kop ongelakt met beschermende vernis
- › Uitgebalanceerde gewichtsverdeling, doorlopende steel tot aan het einde van de greep
- › Magnetische spijkerhouder
- › Geblokte baan
- › Grijs-zwarte ergonomische, trillings-dempende 2-componentengreep (PAK-vrij)

ART.



6006041019

600 g

920 g



EAN 4016671...

4

027822



## MARTEAU DE CHARPENTIER PRO TUBE D'ACIER STEIGERHAMMER PRO STALEN BUIS

ZN 82052000

- › Tête de pro, non colorée
- › Renforcement de la fixation de la tête grâce à la bague en acier
- › Renforcement de la fixation de la tête grâce à la bague en acier
- › Porte-clous magnétique
- › Bague de protection de haute qualité
- › Manche en matériau bicomposant et zone de Manche gommée
- › DIN 7239
- › Testé VPA/GS

- › Professionele kop, zonder lak
- › Met kopbevestiging
- › Magnetische spijkerhouder
- › Hoogwaardige veiligheidsring
- › 2-componentengreep met rubberen grip
- › DIN 7239
- › VPA/GS getest

ART.



3006049119

RS

800 g



EAN 4016671...

6

034806



## MARTEAU DE CHARPENTIER PRO TUBE D'ACIER STEIGERHAMMER PRO STALEN BUIS

ZN 82052000

- › En acier de qualité
- › Tête de pro, laqué noir
- › Renforcement de la fixation de la tête grâce à la bague en acier
- › Porte-clous magnétique
- › Face gaufrée (rugueuse)
- › Bague de protection de haute qualité
- › Manche en matériau bicomposant et zone de Manche gommée
- › DIN 7239
- › Testé VPA/GS

- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Zwart gelakte professionele kop
- › Extra versteviging van de kop met stalen ring
- › Magnetische spijkerhouder
- › Geblokte baan
- › Hoogwaardige veiligheidsring
- › 2-componentengreep met rubberen grip
- › DIN 7239
- › VPA/GS getest

ART.



3006048119

RS

800 g



EAN 4016671...

6

034790

## MARTEAU DE CHARPENTIER TUBE D'ACIER STEIGERHAMER STALEN BUIS



ZN 82052000

- › DIN 7239
- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité
- › Tête laquée noire
- › Renforcement de la fixation de la tête grâce à la bague en acier
- › Porte-clous magnétique
- › Face gaufrée (rugueuse)
- › Manche en PVC (sans HAP)
- › DIN 7239
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Kopbevestiging
- › Magnetische spijkerhouder
- › Geblokte baan
- › PVC-greep (PAK-vrij)

ART.				EAN 4016671...
3006042119	RS	schwarz / 1-K-Griff black / 1-c grip	600 g    795 g	6    027501



## MARTEAU DE CHARPENTIER FIBRE DE VERRE STEIGERHAMER GLASVEZEL



ZN 82052000

- › DIN 7239 et testé VPA/GS
- › En acier de qualité, tête non coloré, avec vernis de protection
- › Porte-clou magnétique
- › Face gaufrée (rugueuse)
- › Noyau en fibre de verre presque indestructible avec manchon en plastique
- › Manche ergonomique grise et noire à 3 composants (sans HAP)
- › DIN 7239 en VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal, kop ongelakt met beschermende vernis
- › Kopbevestiging
- › Magnetische spijkerhouder
- › Geblokte baan
- › Bijna onverwoestbare glasvezelkern met kunststof huls
- › Grijs-zwarte ergonomische 3-componentengreep (PAK-vrij)

ART.				EAN 4016671...
3006047119	FS	600 g    835 g		6    028058



## MARTEAU DE CHARPENTIER HICKORY, FORME DANHOISE STEIGERHAMER HICKORY, DEENSE VORM

ZN 82052000

- › Tête en acier de qualité, fixation tête / manche par deux ressorts
- › Face lisse
- › Hickory foncé
- › Porte-clou magnétique
- › Kop gemaakt van kwaliteitsstaal, met twee veren aan het handvat bevestigd
- › Gladde baan
- › Donkere hickory steel
- › Magnetische spijkerhouder

ART.				EAN 4016671...
3006040019	HS	650 g    870 g		10    034103
3006041019	HS	750 g    970 g		10    034110





## HACHETTE DE COUVREUR TUBE D'ACIER GIPSBIJL STALEN BUIS



ZN 82014000

- › Testé VPA/GS
- › Renforcement de la fixation de la tête
- › En acier de qualité
- › Tête laquée noire
- › Manche noir en PVC (sans HAP)
- › Arache-clou
- › Tranchant poli
- › Face gaufrée (rugueuse)
- › VPA/GS getest
- › Kopbevestiging
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Zwarte PVC-greep (PAK-vrij)
- › Spijkertrekker
- › Geslepen snijkant
- › Geblakte baan

ART.     
3007046119 RS 600 g 850 g

 EAN 4016671...  
6 027525



## MARTEAU DE MAÇON TUBE D'ACIER, FORME RHÉNANE METSELAARSHAMMER STALEN BUIS, RIJNSE VORM



ZN 82052000

- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité
- › Tête laquée noire
- › Manche noir en PVC (sans HAP)
- › Face lisse
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Zwarte PVC-greep (PAK-vrij)
- › Gladde baan

ART.     
3006044119 RS 600 g 832 g

 EAN 4016671...  
6 027570



## MARTEAU DE MAÇON TUBE D'ACIER, FORME BERLINOISE METSELAARSHAMMER STALEN BUIS, BERLIJNSE VORM



ZN 82052000

- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité
- › Tête laquée noire
- › Manche noir en PVC (sans HAP)
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Zwarte PVC-greep (PAK-vrij)
- › Spijkertrekker
- › Geblakte baan

ART.     
3007545119 RS 600 g 900 g

 EAN 4016671...  
6 027532

## MARTEAU DE MAÇON FRÊNE, FORME RHÉNANE METSELAARSHAMMER ESSEN, RIJNSE VORM



ZN 82052000

- › Testé VPA/GS
- › Tête en acier de qualité
- › Tête laquée noire
- › Manche en frêne circulaire non traité et traversant
- › VPA/GS getest
- › Kop gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Doorstekende essen onbehandelde steel



ART.		
3005033119	ES	500 g
3006033119	ES	600 g

	EAN 4016671...
12	027556
6	027563

## MARTEAU DE MAÇON FRÊNE, FORME BERLINOISE METSELAARSHAMMER AS, BERLIJNSE VORM



ZN 82052000

- › Testé VPA/GS
- › Tête en acier de qualité
- › Tête laquée noire
- › Arache-clou
- › Face lisse
- › VPA/GS getest
- › Kop gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Spijkertrekker
- › Gladde baan



ART.		
3005037119	ES	600 g

	EAN 4016671...
6	028379

## MARTEAU DE MAÇON HICKORY, FORME DANOISE METSELAARSHAMMER HICKORY, DEENSE VORM

ZN 82052000

- › Tête en acier de qualité
- › Face lisse
- › Hickory foncé
- › Arache-clou
- › Kop gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Gladde baan
- › Donker hickory steel
- › Spijkertrekker



ART.		
3005034119	HS	500 g
3006034119	HS	600 g

	EAN 4016671...
6	034240
6	034257



## MARTEAU FENDU ACIER MASSIF, FORME AMERICAINE KLAUWHAMER GEHEEL STAAL, AMERIKAANSE VORM

ZN 82052000



- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité, forgé en une seule pièce
- › Tête non colorée, avec vernis de protection
- › Face lisse
- › Parfaitement équilibré, manche et tête en une seule pièce
- › Manche sur toute la longueur jusqu'à bout de la Manche
- › Manche grise et noire ergonomique en matériau bicomposant (sans HAP), réduisant les vibrations
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal, uit één stuk gesmeed, kop fijn gepolijst met beschermende vernis
- › Gladde baan
- › Uitgebalanceerde gewichtsverdeling
- › Doorlopende schacht tot het einde van het handvat
- › Grijs-zwarte ergonomische, trillings-dempende 2-componentengreep (PAK-vrij)

ART.



6001622019

16 oz

29 mm

790 g



EAN 4016671...

4

027815



## MARTEAU FENDU TUBE D'ACIER, FORME AMERIKAINNE KLAUWHAMER STALEN BUIS, AMERIKAANSE VORM

ZN 82052000

- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité
- › Tête non colorée, avec vernis de protection
- › Face lisse
- › Manche noire en PVC (sans HAP)
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop ongelak met beschermende vernis
- › Gladde baan
- › Zwarte PVC-greep (PAK-vrij)

ART.



3002935019

RS

16 oz

29 mm

755 g



EAN 4016671...

6

027518



## MARTEAU FENDU FIBRE DE VERRE, FORME AMERICAINE KLAUWHAMER GLASVEZEL, AMERIKAANSE VORM

ZN 82052000

- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité
- › Tête non colorée, avec vernis de protection
- › Face lisse
- › Noyau en fibre de verre quasiment incassable avec revêtement en plastique
- › Manche grise et noire ergonomique en matériau tricomposant (sans HAP), réduisant les vibrations

- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal, kop fijn gepolijst met beschermende ver
- › Gladde baan
- › Bijna onverwoestbare glasvezelkern met kunststof huls
- › Grijs-zwarte ergonomische, trillings-dempende 3-componentengreep (PAK-vrij)

ART.



3002949019

FS

16 oz

29 mm

755 g



EAN 4016671...

6

028065

## MARTEAU FENDU HICKORY, FORME AMERICAINE KLAUWHAMER HICKORY, AMERIKAANSE VORM

ZN 82052000

- › Tête non colorée, avec vernis de protection
- › Face lisse
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal, met beschermende vernis
- › Gladde baan



ART.						EAN
3002938019	HS	16 oz	29 mm	655 g	6	4016671... 028355

## MARTEAU FENDU PRO HICKORY, FORME FRANÇAISE KLAUWHAMER PRO HICKORY, FRANSE VORM

ZN 82052000

- › Tête laquée noire
- › Arache-clou
- › Trou oval
- › Face gaufrée (rugueuse)
- › Manche en hickory foncé
- › Zone soft grip
- › Connexion transversante de tête et manche
- › Kop zwart gelakt
- › Geblokte baan
- › Ovale oog
- › Met donker gebeitst hickory handvat
- › Soft grip zone
- › Doorschuifverbinding van steel en kop



ART.						EAN
3007039119	HS	700 g	370 mm		6	4016671... 034837

## MARTEAU FENDU FIBRE DE VERRE, FORME FRANÇAISE KLAUWHAMER GLASVEZEL, FRANSE VORM

ZN 82052000

- › En acier de qualité
- › Tête laquée noire
- › Arache-clou
- › Trou oval
- › Face lisse
- › Noyau en fibre de verre presque indestructible avec manchon en plastique
- › Manche grise et noire à 3 composants (sans HAP)
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Spijkertrekker
- › Ovale oog
- › Gladde baan
- › Bijna onverwoestbare glasvezelkern met kunststof huls
- › Grijs-zwarte ergonomische 3-componentengreep (PAK-vrij)



ART.						EAN
3007049119	FS	700 g	370 mm		6	4016671... 028034



## MARTEAU FENDU FRÊNE, FORME FRANÇAISE KLAUWHAMER ESSEN, FRANSE VORM

ZN 82052000

- › En acier de qualité
- › Tête noire laquée
- › Arrache clou
- › Trou oval
- › Face lisse
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Spijker trekker
- › Ovaal oog
- › Gladde baan

ART.					EAN 4016671...
3007038119	ES	700 g	370 mm	6	032109



## MARTEAU 'AFTER WORK' TUBE D'ACIER VRIJDAGMIDDAGHAMER STALEN BUIS

ZN 82052000

- › Décapsuleur
- › En acier de qualité
- › Tête non colorée, avec vernis de protection
- › Manche rouge et noir en matériau bicomposant (sans HAP)
- › Flesopener
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop ongelak met beschermende vernis
- › Rood-zwarte ergonomische 2-componentengreep (PAK-vrij)

ART.					EAN 4016671...
3008605019	RS	325 g	6 oz	10	028706

## MARTEAU RIVOIR HICKORY, FORME ALLEMANDE BANKHAMER HICKORY, DUITSE VORM

ZN 82052000



- › DIN 1041
- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité
- › Tête laquée noire
- › Forgé dans la matrice, trempé et revenu
- › Anti-corrosion par peinture en poudre
- › Face et panne polis
- › Manche à double courbure, laqué nature
- › Tête et manche fixés par coin cylindrique
- › Douille en plastique

- › DIN 1041
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Gesmeed, gehard en getemperd
- › Roestbescherming door poedercoating
- › Baan en pen geslepen
- › Steel dubbel gebogen, afwerking in natuurlijke lak
- › Kop en steel met ringspie bevestigd
- › Met plastic hoes
- › Plastic hoes



ART.					EAN 4016671...
3003011219	HS	300 g	300 mm	6	028478
3005011219	HS	500 g	320 mm	6	028492
3008011219	HS	800 g	350 mm	6	028515
3010011219	HS	1.000 g	360 mm	6	028522

## MARTEAU RIVOIR FRÊNE, FORME ALLEMANDE BANKHAMER ESSEN, DUITSE VORM

ZN 82052000



- › DIN 1041
- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité
- › Tête laquée noire
- › Matricés, trempé, revenu
- › Anti-corrosion par peinture en poudre
- › Face et panne polis
- › Manche en frêne doublement vernis
- › Tête et manche fixés par coin cylindrique

- › DIN 1041
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Gesmeed, gehard en getemperd
- › Roestbescherming door poedercoating
- › Baan en pen geslepen
- › Dubbel gelakte essen houten steel
- › Kop en steel met ringspie bevestigd



ART.					EAN 4016671...
3001010119	ES	100 g	260 mm	6	027303
3002010119	ES	200 g	280 mm	6	027310
3003010119	ES	300 g	300 mm	6	027327
3004010119	ES	400 g	310 mm	6	027334
3005010119	ES	500 g	320 mm	6	027341
3008010119	ES	800 g	350 mm	6	027358
3010010119	ES	1.000 g	360 mm	6	027365
3015010119	ES	1.500 g	380 mm	6	027372
3020010119	ES	2.000 g	400 mm	6	027389



## MARTEAU RIVOIR FIBRE DE VERRE, F. ALLEMANDE BANKHAMER GLASVEZEL, DUITSE VORM



ZN 82052000

- › DIN 1041
- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité
- › Tête laquée noire
- › Noyau en fibre de verre quasiment incassable avec revêtement en plastique
- › Manche grise et noire ergonomique en matériau tricomposant (sans HAP)
- › DIN 1041
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Bijna onverwoestbare glasvezelkern met kunststof huls
- › Grijs-zwarte ergonomische, trillingsdempende 3-componentengreep (PAK-vrij)

ART.					EAN 4016671...
3003017119	FS	300 g	300 mm	6	028409
3005017119	FS	500 g	320 mm	6	028423
3008017119	FS	800 g	350 mm	6	028430
3010017119	FS	1.000 g	360 mm	6	028447



## MARTEAU RIVOIR TUBE D'ACIER, F. ALLEMANDE BANKHAMER STALEN BUIS, DUITSE VORM



ZN 82052000

- › DIN 1041
- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité
- › Tête laquée noire
- › Manche noir en PVC (sans HAP)
- › DIN 1041
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Zwarte PVC-greep (PAK-vrij)

ART.					EAN 4016671...
3003043119	RS	300 g	300 mm	6	027549

## MASSE FRÈNE VOORHAMER ESSEN

ZN 82052000

- › DIN 1042
- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité
- › Tête laquée noire
- › Matricés, trempé, revenu
- › Anti-corrosion par peinture en poudre
- › Face et dérive polies
- › Tête et manche fixés par coin cylindrique
- › DIN 1041
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Gesmeed, gehard en getemperd
- › Roestbescherming door poedercoating
- › Baan en pen geslepen
- › Kop en steel met ringspie bevestigd



ART.					EAN 4016671...
3030015119	ES	3.000 g	600 mm	1	027433
3040015119	ES	4.000 g	700 mm	1	027440
3050015119	ES	5.000 g	800 mm	1	027457
3060015119	ES	6.000 g	800 mm	1	027464
3080015119	ES	8.000 g	900 mm	1	027471
3010015119	ES	10.000 g	900 mm	1	027488

## MASSE FRÈNE, 90 CM VOORHAMER ESSEN, 90 CM

ZN 82052000

- › DIN 1042
- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité
- › Tête laquée noire
- › Matricés, trempé, revenu
- › Protection contre la rouille par peinture en poudre
- › Anti-corrosion par peinture en poudre
- › Face et dérive polies
- › Tête et manche fixés par coin cylindrique
- › DIN 1041
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Gesmeed, gehard en getemperd
- › Roestbescherming door poedercoating
- › Baan en pen geslepen
- › Kop en steel met ringspie bevestigd



ART.					EAN 4016671...
3030915119	ES	3.000 g	900 mm	1	028553
3040915119	ES	4.000 g	900 mm	1	028560
3050915119	ES	5.000 g	900 mm	1	028577



## MASSE FIBRE DE VERRE, 90 CM VOORHAMER GLASVEZEL, 90 CM

ZN 82052000



- › DIN 1042
- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité
- › Tête laquée noire
- › Matricés, trempé, revenu
- › Anti-corrosion par peinture en poudre
- › Face et panne polis
- › Noyau en fibre de verre quasiment incassable avec revêtement en plastique
- › Manche grise et noire ergonomique en matériau tricomposant (sans HAP)

- › DIN 1041
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Druppelsmeedwerk, gehard en getempered
- › Roestbescherming door poedercoating
- › Baan en pen geslepen
- › Bijna onverwoestbare glasvezelkern met kunststof huls
- › Grijs-zwarte ergonomische, trillings-dempende 3-componentengreep (PAK-vrij)

ART.   
3050027119 FS 5.000 g 900 mm

EAN 4016671...  
1 029437



## MASSE COUPLE FRÊNE MOKER ESSEN

ZN 82052000



- › DIN 6475
- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité C45,
- › Tête laqué noir
- › Matricés, trempé, revenu, finement polie
- › Manche en frêne doublement vernis
- › Tête et manche fixés par coin cylindrique

- › DIN 6475
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal C45
- › Kop zwart gelakt
- › Gesmeed, gehard en getempered, gepolijste oppervlakken
- › Dubbel gelakte essen houten steel
- › Kop en steel met ringspie bevestigd

ART.   
3010030119 ES 1.000 g 260 mm  
3012530119 ES 1.250 g 260 mm  
3015030119 ES 1.500 g 280 mm  
3020030119 ES 2.000 g 300 mm

EAN 4016671...  
6 027396  
6 027402  
6 027419  
6 027426

## MASSE DE CARRIER FIBRE DE VERRE MOKER GLASVEZEL

ZN 82052000



- › DIN 6475
- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité
- › Tête laqué noir
- › Noyau en fibre de verre presque indestructible avec manchon en plastique
- › Manche grise et noire ergonomique en matériau tricomposant (sans HAP)

- › DIN 6475
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Bijna onverwoestbare glasvezelkern met kunststof huls
- › Grijs-zwarte ergonomische 3-componentengreep (PAK-vrij)



ART.			↔		EAN 4016671...
3010028119	FS	1.000 g	260 mm	6	028591
3012528119	FS	1.250 g	260 mm	6	028607
3015028119	FS	1.500 g	280 mm	6	028614
3020028119	FS	2.000 g	300 mm	6	028621

## MASSE DE CARRIER TUBE D'ACIER MOKER STALEN BUIS

ZN 82052000



- › DIN 6475
- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité
- › Tête laqué noir
- › Manche noir en PVC (sans HAP)

- › DIN 6475
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Zwarte PVC-greep (PAK-vrij)



ART.			↔		EAN 4016671...
3012540119	RS	1.250 g	260 mm	6	027594



## MASSE DE CARRIER FRÊNE, GRAND TAILLES MOKER ESSEN, GROTE MATEN



ZN 82052000

- › DIN 647
- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité C45
- › Tête laqué noir
- › Matricés, trempé, revenu, finement polie
- › Manche en frêne doublement vernis
- › Tête et manche fixés par coin cylindrique
- › DIN 6475
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal C45
- › Kop zwart gelakt
- › Gesmeed, gehard en getempered, gepolijste oppervlakken
- › Dubbel gelakte essen houten steel
- › Kop en steel met ringspie bevestigd

ART.				EAN
3030030119	ES	3.000 g	600 mm	4016671... 028638
3040030119	ES	4.000 g	700 mm	028645
3050030119	ES	5.000 g	800 mm	028652



## MASSE DE CARRIER FIBRE DE VERRE, GRAND TAILLE MOKER GLASVEZEL, GROTE MAAT



ZN 82052000

- › DIN 6475 et testé VPA/GS
- › En acier de qualité C45, tête laqué noir
- › Matricés, trempé, revenu, finement polie
- › Manche à 3 composants (sans HAP)
- › Noyau en fibre de verre presque indestructible avec manchon en plastique
- › Manche amortissant grise et noire ergonomique en matériau tricomposant (sans HAP)
- › DIN 6475 en VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal C45, kop zwart gelakt
- › Gesmeed, gehard en getempered, gepolijste oppervlakken
- › Bijna onverwoestbare glasvezelkern met kunststof huls
- › Grijs-zwarte ergonomische, trillings-dempende 3-componentengreep (PAK-vrij)

ART.				EAN
3050047119	FS	5.000 g	800 mm	4016671... 029468



## BOUCHON EN CAOUTCHOUC POUR MASSES RUBBEREN DOP VOOR MOKERS

ZN 39269097

- › Adapté à toutes les masses DIN 6475 de 1000 à 2000 g
- › Passend voor alle vuisthamers DIN 6475 van 1000 tot 2000 g

ART.			EAN
3010071119	für/for 1.000 g	1	028669
3012571119	für/for 1.250 g	1	028676
3015071119	für/for 1.500 g	1	028683
3020071119	für/for 2.000 g	1	028690

## MASSE DE CARRIER FRÊNE, FORME ESPAGNOLE MOKER ESSEN, SPAANSE VORM

ZN 82052000

- › En acier de qualit
- › Tête laqué noir
- › Manche en frêne
- › Tête et manche fixés par coin cylindrique
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Met steel van essenhout
- › Kop en steel met ringspie bevestigd



ART. ES 3010039119 1.000 g

EAN 4016671...  
6 031508

## MASSE DE CARRIER FIBRE DE VERRE, FORME ESPAGNOLE MOKER GLASVEZEL, SPAANSE VORM

ZN 82052000

- › En acier de qualité
- › Tête laqué noir
- › Noyau en fibre de verre presque indestructible avec manchon en plastique
- › Manche ergonomique grise et noire à tricomposant (sans HAP)
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal, kop zwart gelakt
- › Bijna onverwoestbare glasvezelkern met kunststof huls
- › Met grij-zwarte ergonomische 3-componentengreep (PAK-vrij)



ART. FS 3010038119 1.000 g

EAN 4016671...  
6 033748



## MARTEAU RIVOIR HICKORY, FORME ANGLAISE BANKHAMER HICKORY, ENGELSE VORM

ZN 82052000

- › En acier de qualité
- › Matricés, trempé, revenu
- › Face et dérive polies

- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Gesmeed, gehard en getemperd
- › Baan en pen geslepen

ART.				EAN 4016671...
3001270119	HS	½ lbs	227 g	6 030167
3010070119	HS	1 lbs	454 g	6 030174
3011270119	HS	1 ½ lbs	681 g	6 030181



## MARTEAU RIVOIR FIBRE DE VERRE, FORME ANGLAISE BANKHAMER GLASVEZEL, ENGELSE VORM

ZN 82052000

- › En acier de qualité
- › Matricés, trempé, revenu
- › Face et dérive polies
- › Noyau en fibre de verre presque indestructible avec manchon en plastique
- › Manche ergonomique grise et noire tricomposant (sans HAP)

- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Gesmeed, gehard en getemperd
- › Baan en pen geslepen
- › Bijna onverwoestbare glasvezelkern met kunststof huls
- › Met grijs/zwarte ergonomische 3-componentengreep (PAK-vrij)

ART.				EAN 4016671...
3004551719	FS	1 lbs	448 g	1 033427
3005601719	FS	1 ½ lbs	672 g	1 033434
3006801719	FS	2 lbs	896 g	1 033441
3009101719	FS	2 ½ lbs	1.120 g	1 033458
3013601719	FS	3 lbs	1.344 g	1 033465

## MARTEAU RIVOIR FRÊNE, FORME ANGLAISE BANKHAMER ESSEN, ENGELSE VORM

ZN 82052000

- › En acier de qualité
- › Tête laqué noir
- › Matricés, trempé, revenu
- › Anti-corrosion par peinture en poudre
- › Face et dérive polies
- › Manche en frêne doublement vernis
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Gesmeed, gehard en getemperd
- › Roestbescherming door poedercoating
- › Baan en pen geslepen
- › Dubbel gelakte essen houten steel



ART.				EAN 4016671...
3002682119	ES	340 g	26 mm	6 032154
3002882119	ES	450 g	28 mm	6 032161
3003082119	ES	520 g	30 mm	6 032178
3003282119	ES	690 g	32 mm	6 032185
3003682119	ES	860 g	36 mm	6 032192
3004082119	ES	1020 g	40 mm	6 032208
3004282119	ES	1200 g	42 mm	6 032215
3004582119	ES	1440 g	45 mm	6 032222
3005082119	ES	1780 g	50 mm	6 032239
3006082119	ES	2.710 g	60 mm	6 032246

## MARTEAU RIVOIR FIBRE DE VERRE, FORME FRANÇAISE BANKHAMER GLASVEZEL, FRANSE VORM

ZN 82052000

- › En acier de qualité
- › Tête laqué noir
- › Noyau en fibre de verre presque indestructible avec manchon en plastique
- › Manche ergonomique grise et noire tricomposant (sans HAP)
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Bijna onverwoestbare glasvezelkern met kunststof huls
- › Grijs-zwarte ergonomische 3-componentengreep (PAK-vrij)



ART.				EAN 4016671...
3003083119	FS	580 g	26 mm	6 030402
3003283119	FS	640 g	28 mm	6 030419
3004083119	FS	1.020 g	30 mm	6 030426
3004283119	FS	1.200 g	32 mm	6 030433
3005083119	FS	1.700 g	36 mm	6 030440



## MARTEAU DE MENUISIER FRÊNE, FORME FRANÇAISE MEUBELMAKERSHAMER ESSEN, FRANSE VORM

ZN 82052000

- › DIN 5109
- › Testé VPA/GS
- › Manche en frêne doublement vernis
- › Tête coating noir poudré
- › DIN 5109
- › VPA/GS getest
- › Dubbel gelakte essen houten steel
- › Zwart gepoedercoate kop



ART.				EAN
3002220119	ES	340 g	22 mm	4016671... 6 028805
3002520119	ES	445 g	25 mm	6 028812



## MARTEAU DE PAVEUR FRÊNE, FORME BERLINOISE STOEPHAMER ESSEN, BERLIJNSE VORM

ZN 82052000

- › En acier de qualit
- › Tête laqué noir
- › Manche en frêne léger
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal
- › Kop zwart gelakt
- › Licht essen houten steel

ART.			EAN
3010059119	ES	1.000 g	4016671... 1 029994
3012559119	ES	1.250 g	1 030006
3015059119	ES	1.500 g	1 030013
3020059119	ES	2.000 g	1 030020
3025059119	ES	2.500 g	1 030037



## MARTEAU DE PAVEUR FRÊNE, VULCANISÉ TEGELZETTERS HAMER ESSEN, GEVULKANISEERD



ZN 82052000

- › Testé VPA/GS
- › Embout en caoutchouc vulcanisé (sans HAP)
- › Manche en frêne
- › VPA/GS getest
- › Met gevulkaniseerde rubberen kop (PAK-vrij)
- › Eessen houten steel

ART.				EAN
3012518119	ES	1.250 g	2.400 g	4016671... 1 027587

## MARTEAU DE PAVEUR FRÊNE TEGELZETTERS HAMER ESSEN

ZN 82052000

- › Testé VPA/GS
- › Avec embout rond échangeable (sans HAP)
- › Manche en frêne laqué
- › VPA/GS getest
- › Met ronde verwisselbare kop (PAK-vrij)
- › Gelakt essen houten steel



ART.   
3015024119 ES 1.250 g 2.700 g

EAN 4016671...  
1 028713



## MARTEAU UNIVERSEL FRÊNE COMBINATIEHAMER ESSEN

ZN 82052000

- › Ø 49,5 mm, sans HAP
- › Pour posage du mosaïque
- › Manche en frêne léger
- › Ø 49,5 mm, PAK-vrij
- › Voor het leggen van mozaïek en klein pleisterwerk
- › Licht essen houten steel

ART.   
3005013119 ES 500 g 320 mm

EAN 4016671...  
6 026788



## MAILLET SANS REBOND TERUGSLAGVRIJE VOORHAMER

ZN 82052000

- › Manche tubulaire
- › Manche en caoutchouc noir
- › Embout en plastique (sans HAP)
- › Noyau en fibre de verre presque indestructible avec manchon en plastique
- › Stalen buisas
- › Zwarte kunststof steel
- › Kunststofkoppen (PAK-vrij)
- › Bijna onverwoestbare glasvezelkern met kunststof huls

ART.   
3050048119 5.000 g 105 mm

EAN 4016671...  
1 032079





## MAILLET EN CAOUTCHOUC FRÊNE RUBBEREN HAMER ESSEN

ZN 401699997

- › Sans HAP, embout tenace et élastique, relativement dur, pour des pièces sensibles comme ferrures, serrures, meubles, tôle automobile, carrelage
- › Pour travaux de pavé, menuiserie, maçonnerie léger et camping
- › Fin de la main rouge
- › 90 Shore

ART.



3005460119	ES	510 g	55 x 90 mm	6	028751
3006560119	ES	717 g	65 x 115 mm	6	028768
3007560119	ES	1.000 g	75 x 130 mm	6	028775
3009060119	ES	1.500 g	90 x 140 mm	6	028782



EAN 4016671...

- › PAK-vrij, taai-harde kop: Idéal pour les composants sensibles, tels que les serrures, les portes, les meubles, la tôle automobile, le revêtement de sol
- › Pour les travaux de revêtement, de plâtre, de mortier et de camping
- › Steel de la main rouge
- › 90 Shore



## MINI PIOCHE FIBRE DE VERRE MINI PIKHOUWEEL GLASVEZEL

ZN 82014000

- › En acier de qualité, laqué noir
- › Une pointe et un côté plat
- › Manche en plastique avec âme en fibre de verre très résistant
- › Manche ergonomique grise et noire tricomposant (sans HAP)

- › Gemaakt van kwaliteitsstaal, zwart gelakt
- › Een zijd punt en een zijd vlak
- › Kunststofsteel met glasvezel versterkte kern zeer stevig
- › Grijs-zwarte ergonomische, trillingsdempende 3-componentengreep (PAK-vrij)

ART.



3004568019	FS	700 g
------------	----	-------



EAN 4016671...

6 034875



## MINI PELLE FIBRE DE VERRE MINI SCHOP GLASVEZEL

ZN 82052000

- › Repose pied
- › Feuille galvanisée de forme pointue
- › Manche D avec corps en fibre de verre très résistant

- › Trede
- › Gegalvaniseerde schop met driehoekvorm
- › D steel met glasvezelversterkte steel

ART.



3007070019	FS	1.200 g	700 mm
------------	----	---------	--------



EAN 4016671...

6 034882

## HACHETTE ARTISANALE ACIER MASSIF BIJL AMBACHTSMAN GEHEEL STAAL



ZN 82014000



- › DIN 7287
- › Testé VPA/GS
- › En acier de qualité, forgé en une seule pièce, tête finement affûtée, non coloré, avec vernis de protection
- › Parfaitement équilibré, manche et tête en une seule pièce
- › Costaud et pratiquement indestructibles
- › Lame affûté bombé
- › Manche grise et noir ergonomique en matériau bicomposant (sans HAP)
- › Avec saccoche en cuir comme protection et passant de ceinture
- › Pratique pour loisir et camping, enfoncez les piquets

- › DIN 7287
- › VPA/GS getest
- › Gemaakt van kwaliteitsstaal, uit één stuk gesmeed, kop fijn geslepen, helder met beschermende lak
- › Uitgebalanceerde gewichtsverdeling, doorlopende steel tot aan het einde van de greep
- › Solide en vrijwel onverwoestbaar
- › Blad convex geslepen tot scherpe rand
- › Grijs-zwarte ergonomische 2-componentengreep (PAK-vrij)
- › Met mes-beschermer van leer met riemlus
- › Praktisch voor vrijetijdsbesteding en kamperen. De rand aan de achterkant kan worden gebruikt voor het hameren van tentharingen



ART.



6009052119 950 g



EAN 40166671...

6 028362

## HACHETTE HICKORY BIJL HICKORY



ZN 82014000

- › DIN 5131 B
- › Testé VPA/GS
- › Forgé d'une pièce, trempé et revenu
- › Tête finement polie, lame affûtée et bombée, avec vernis de protection
- › Aide récurrente pour travaux jardinage, paysagisme, forestier

- › DIN 5131 B
- › VPA/GS getest
- › Volledig gesmeed, gehard en getemperd
- › Kop fijn gepolijst, blad convex geslepen tot scherpe rand
- › Met beschermende lak
- › Permanente ondersteuning van tuin- en bosbouwwerkzaamheden



ART.



3006062019	HS	600 g	360 mm
3008062019	HS	800 g	380 mm
3010062019	HS	1.000 g	400 mm



EAN 40166671...

6 029284  
6 029291  
6 029307



## HACHE HICKORY BIJL HICKORY

ZN 82014000



- › DIN 7294 B
- › Testé VPA/GS
- › Forcé d'une pièce, trempé et revenu
- › Tête finement polie, lame affûtée et bombée, avec vernis de protection
- › Aide récurrente pour abattage et ébranchage
- › DIN 7294 B
- › VPA/GS getest
- › Volledig gesmeed, gehard en getemperd
- › Kop fijn gepolijst, blad convex geslepen tot scherpe rand
- › Permanente ondersteuning bij het kappen en verwijderen van takken

ART.				EAN
3012564019	HS	1.250 g	700 mm	4016671... 8 029345
3014064019	HS	1.400 g	800 mm	8 029352
3016064019	HS	1.600 g	900 mm	8 029369



## SUPPORT POUR HACHES BIJLHOUDER

ZN 82014000

- › Equipé de 15 haches et 3 merlins manches bois ainsi que 6 coins à refendre et livré avec display en bois inclus
- › Bestuukt met 15 bijlen en 3 kliefhamers alsook 6 keilen geleverd met houten display inclusief

ART.				
0081160-002	Hickory			1
3006062019	Bijl / Hatchet 600 g	HS	3	
3008062019	Bijl / Hatchet 800 g	HS	2	
3010062019	Bijl / Hatchet 1.000 g	HS	1	
3012564019	Axt / Axe 1.250 g	HS	3	
3014064019	Axt / Axe 1.400 g	HS	2	
3016064019	Axt / Axe 1.600 g	HS	1	
3030016119	Holzspaltherammer / Woodsplitting Hammer 3 kg	ES	3	
6009052119	Ganzstahlbijl 950 g mit Schutzhülle / Solid Steel Hatchet 950 g with cover		3	
3020081019	Spaltkeil / Wood Splitting Wedge 2 kg		3	
3030081019	Spaltkeil / Wood Splitting Wedge 3 kg		3	

## MERLIN FRÊNE HOUTSPLIJTHAMER ESSEN

ZN 82052000

- › Lame en acier forgée, finement affûtée, avec bec de piquage
- › Manche en frêne léger
- › Gesmede hamerkop met fijn geslepen snijkant en draaiende neus
- › Licht essen houten steel

ART.   ↘  
3030016119 ES 3.000 g 900 mm

 EAN 4016671...  
1 027495



## COIN À REFENDRE HOUTSPLIJT WIG

ZN 82014000

- › Coin à refendre forgé avec rainure centrale
- › Peintes en gris, zones de frappe rectifiée
- › Consigne de sécurité: Coins à refendre sont à utiliser uniquement avec des masses en bois ou plastique. Jamais acier sur acier.
- › Massieve, gesmede splijtwig met geleidingsgroef
- › Grijs gelakt, slagvlak egaal en geslepen
- › Veiligheidsaanwijzing: Alleen slaan op een stalen wig met een kunststof of hardhouten hamer, slaan met een stalen hamer kan gevaarlijke versplintering veroorzaken.

ART.  ↘  
3020081019 2.000 g  
3030081019 3.000 g

 EAN 4016671...  
1 029475  
1 029482





## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### POUR L'UTILISATION DE MARTEAUX, HACHES ET HACHETTES

- › Portez des lunettes de sécurité et des gants de protection lorsque vous travaillez.
- › Utilisez les outils uniquement de manière conforme. N'utilisez pas les marteaux, les haches et les hachettes comme leviers.
- › Sélectionnez le type et la taille de l'outil en fonction du travail à effectuer.
- › Vérifiez avant et pendant le travail que la tête et le manche de l'outil sont bien reliés ensemble.
- › Utilisez uniquement les surfaces de travail de l'outil, les coups portés avec les surfaces latérales peuvent endommager l'œil non endurci et mettre en danger la sécurité de l'ajustement.
- › Ne frappez jamais les marteaux, haches et hachettes les uns contre les autres et n'utilisez jamais de marteaux en acier sur des pièces d'une dureté supérieure à 46 HRC. Utilisez des marteaux à tête molle à cet effet.
- › Évitez les frappes à vide. N'utilisez pas d'outils sur lesquels une barbe s'est formée sur la trajectoire, la barre ou le tranchant.
- › Seuls les marteaux disposant d'une homologation appropriée peuvent être utilisés dans les atmosphères potentiellement explosives.
- › Ne stockez pas les outils à manche en bois dans un environnement trop chaud ou trop humide. En tant que produit naturel, le bois perd de l'humidité et se rétrécit ou gonfle lorsque les Fibre sont endommagées. Les deux mettent en danger la sécurité de la Manche.
- › N'utilisez que des Manches et des cales de rechange PICARD ou RUTHE appropriées.

Les photos et les caractéristiques techniques correspondent à l'état au moment de l'impression. Dans le cadre des améliorations et des adaptations à l'état de la technique, nous nous réservons le droit d'apporter des changements et des adaptations à l'apparence, aux dimensions et aux poids, aux propriétés et aux performances. Cela n'implique aucune demande de correction ou de livraison ultérieure des produits déjà livrés. Les suppressions peuvent être effectuées à tout moment sans qu'aucune revendication juridique ne soit créée. Toutes les instructions d'utilisation et de sécurité sont non contraignantes ; elles ne remplacent pas les réglementations légales ou celles des associations professionnelles. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression et les fautes. La réimpression, même par extraits, nécessite l'accord écrit préalable de PICARD. Tous les droits sont réservés dans le monde entier.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### VOOR HET GEBRUIK VAN HAMERS EN BIJLEN

- › Draag een veiligheidsbril en veiligheids-handschoenen tijdens het werken.
- › Gebruik het gereedschap alleen zoals bedoeld. Gebruik de hamers en bijlen niet als hefbomen.
- › Selecteer het type en de grootte van het gereedschap in overeenstemming met het uit te voeren werk.
- › Controleer voor en tijdens het werk of de gereedschapskop en de gereedschapssteel goed vastzitten.
- › Gebruik alleen de werkoppervlakken van het gereedschap, slagen met de zijvlakken kunnen het ongeharde oog beschadigen en de stevige bevestiging in gevaar brengen.
- › Sla nooit hamers en bijlen tegen elkaar aan en gebruik nooit stalen hamers op werkstukken die harder zijn dan 46 HRC. Gebruik hiervoor geschikte zachte hamers.
- › Vermijd terugkaatsen. Gebruik geen gereedschap waarbij een baard is gevormd op het bovenvlak, de hamerpin of de snijkant.
- › In een explosiegevaarlijke omgeving mogen alleen hamers met de juiste goedkeuring worden gebruikt.
- › Bewaar gereedschap met een houten steel niet in een te warme of te vochtige omgeving. Als natuurproduct verliest hout vocht en krimpt of zwelt het op als de vezels beschadigd zijn. Beide brengen de stevige bevestiging van de steel in gevaar.
- › Gebruik alleen geschikte reservestelen en -wiggen van PICARD of RUTHE.

De fotos en technische gegevens zijn actueel op het tijdstip van het drukken. In het kader van verbeteringen en aanpassingen aan de stand van de techniek behouden wij ons het recht voor om wijzigingen en aanpassingen aan te brengen in het uiterlijk, de afmetingen en gewichten, de eigenschappen en de prestaties. Dit houdt geen aanspraak op correctie of levering van reeds geleverde producten in. Schrappingen kunnen te allen tijde worden doorgevoerd zonder dat er een wettelijk recht ontstaat. Alle instructies voor gebruik en veiligheid zijn niet-bindend; ze vervangen geen wettelijke of handelsrechtelijke voorschriften. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor drukfouten en vergissingen. Voor het herdrukken, ook in uittreksels, is de voorafgaande schriftelijke toestemming van PICARD vereist. Alle rechten zijn wereldwijd voorbehouden.

## ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN UNTERNEHMER

### 1. Geltungsbereich

- 1.1 Die allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für alle Verträge über Lieferungen und Leistungen an Unternehmer (§ 14 BGB).
- 1.2 Abweichende Bedingungen des Bestellers erkennen wir nicht an, es sei denn, wir haben ausdrücklich ihrer Geltung schriftlich zugestimmt.

### 2. Angebot und Vertragsschluss

- 2.1 Unsere Angebote sind freibleibend. Ein Vertrag kommt erst zustande, wenn wir den Auftrag schriftlich bestätigen oder den Auftrag ausführen.

### 3. Preise

- 3.1 Die Preise gelten ab Werk. Nicht enthalten sind die Kosten für Verpackung und Versand sowie die gesetzliche Umsatzsteuer.
- 3.2 Es gelten jeweils die bei Lieferung gültigen aktuellen Listenpreise. Darüber hinaus behalten wir uns vor, bei Verträgen mit einer Lieferzeit von mehr als 4 Monaten die am Tage der Lieferung gültigen Preise aufgrund nachträglich eingetretener Kostensteigerungen (wie für Lohn, Material und Energie) zu berechnen.

### 4. Lieferzeit und Liefermenge

- 4.1 Die vereinbarte Lieferzeit beginnt mit Absendung unserer schriftlichen Auftragsbestätigung, frühestens jedoch mit Erfüllung der dem Besteller obliegenden Mitwirkungspflichten (wie Beibringung von Ausführungsplänen, Unterlagen bzw. Zeichnungen und Mitteilung der für die Leistungserbringung wesentlichen Umstände) und Klärung aller Ausführungseinzelheiten zwischen den Parteien.
- 4.2 Die Lieferzeit ist eingehalten, wenn bis zu ihrem Ablauf die Ware das Werk verlassen hat oder wir die Versandbereitschaft mitgeteilt haben.
- 4.3 Beruht die Nichteinhaltung der Lieferzeit auf unvorhergesehenen, außerhalb unseres Willens liegenden Hindernissen (wie höhere Gewalt, Arbeitskämpfe, Betriebsstörungen, Ausschussarbeit, Verspätung von Vorlieferanten) sind wir berechtigt, die Lieferzeit um die Dauer der Behinderung angemessen hinauszuschieben. Dies gilt auch dann, wenn diese Umstände während eines bereits vorliegenden Verzuges eintreten.
- 4.4 Hat der Besteller Anspruch auf Ersatz eines Verzugsschadens, beschränkt sich der Anspruch bei leichter Fahrlässigkeit unsererseits auf 0,5 % des Wertes der rückständigen Lieferung für jede volle Woche der Verspätung, insgesamt aber höchstens auf 5 % des Wertes desjenigen Teils der Gesamtlieferung, der wegen Verzuges nicht vertragsgemäß genutzt werden konnte.
- 4.5 Teillieferungen sind in zumutbarem Umfang zulässig, auch wenn dadurch dem Empfänger höhere Versandspesen entstehen.
- 4.6 Mehr- oder Mindermengen von 10 % sind brancheüblich zulässig.
- 4.7 Aufträge werden erst ab einem Mindestauftragswert von 150,- Euro bearbeitet.

### 5. Verpackung, Versand und Gefahrtragung

- 5.1 Die Art und Weise der Verpackung bleibt uns überlassen.
- 5.2 Die Gefahr geht mit Übergabe der Ware an den Spediteur oder Frachtführer, spätestens jedoch mit Verlassen des Werkes über. Das gilt auch dann, wenn frachtfreie Lieferung vereinbart wurde.
- 5.3 Verzögert sich der Versand infolge von Umständen, die der Besteller zu vertreten hat, so geht die Gefahr vom Tage der Versandbereitschaft auf den Besteller über.
6. Zahlung
- 6.1 Unsere Rechnungen sind innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum – auch bei Teillieferungen – ohne Abzug frei unserer Zahlstelle zu bezahlen. Bei Zahlungen innerhalb von 8 Tagen nach Rechnungsdatum gewähren wir 2 % Skonto, sofern der Besteller unsere sonstigen fälligen Rechnungen bezahlt hat.
- 6.2 Schecks und Wechsel werden nur nach besonderer Vereinbarung und erfüllungshalber angenommen.

Wechsel- und Diskontspesen gehen zu Lasten des Bestellers und sind sofort fällig.

- 6.3 Zurückbehaltungsrechte stehen dem Besteller nur insoweit zu, als sein Gegenanspruch auf demselben Vertragsverhältnis beruht. Der Besteller darf nur mit Gegenansprüchen aufrechnen, die unbestritten, entscheidungsreif oder rechtskräftig festgestellt sind.
- 6.4 Bei einer uns bekanntwerdenden wesentlichen Verschlechterung der Vermögensverhältnisse des Bestellers sind wir berechtigt, weitere Leistungen nur gegen Erbringung von Sicherheiten (wie selbstschuldnerische Bankbürgschaft, Bankgarantie) zu erbringen. Kommt der Besteller der Aufforderung zur Sicherheitsleistung nicht fristgerecht nach, können wir vom Vertrag zurücktreten und Schadensersatz verlangen.

### 7. Ansprüche wegen Mängeln und Haftung

- 7.1 Offensichtliche Mängel hat der Besteller innerhalb von 14 Kalendertagen nach Anlieferung zu rügen. Für Kaufleute gilt § 377 HGB.
- 7.2 Wir leisten bei Mängeln nach unserer Wahl Gewähr durch Nachbesserung oder Ersatzlieferung. Bei Fehlschlagen der Nachbesserung oder Ersatzlieferung kann der Besteller nach seiner Wahl Herabsetzung des Vertragspreises oder Rückgängigmachung des Vertrages verlangen.
- 7.3 Wir haften nicht für Mängel, die auf Vorgaben des Bestellers (z.B. Konstruktionszeichnungen und -hinweise) beruhen.
- 7.4 Alle Ansprüche wegen eines Mangels verjähren innerhalb eines Jahres ab Ablieferung der Ware. Dies gilt nicht für Schadensersatzansprüche gemäß Ziff. 7.5 und Rückgriffsansprüche gemäß § 478 BGB.
- 7.5 Sind wir nach Vertrag oder Gesetz zum Schadensersatz verpflichtet, haften wir für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer mindestens fahrlässigen Pflichtverletzung beruhen. Außerdem haften wir für die mindestens fahrlässige Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht, hier jedoch begrenzt auf den vorhersehbaren, typischerweise auftretenden Schaden. Bei sonstigen Schäden haften wir nur für eine vorsätzliche oder grob fahrlässige Pflichtverletzung. Eine Pflichtverletzung unsererseits steht der unseres gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungshelfers gleich. Die Haftung bei arglistigem Verschweigen des Mangels, aus der Übernahme einer Garantie oder eines Beschaffungsrisikos und nach dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.

### 8. Eigentumsvorbehalt

- 8.1 Die gelieferten Waren bleiben unser Eigentum, bis sämtliche uns gegen den Besteller zustehenden Ansprüche aus der Geschäftsbeziehung erfüllt sind. Bei laufender Rechnung sichert das vorbehaltene Eigentum auch unsere Saldoforderung. Bei Zahlung durch Wechsel erlischt der Eigentumsvorbehalt nicht vor Einlösung des Wechsels durch den Besteller als Akzeptanten.
- 8.2 Eine Verarbeitung oder Umbildung der Ware erfolgt stets für uns als Hersteller, ohne dass wir hierdurch verpflichtet werden. Bei Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung der Ware mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen erwerben wir Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Rechnungswertes der Ware zu den anderen Gegenständen zum Zeitpunkt der Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung. Erlischt unser Eigentum durch Verbindung oder Vermischung, überträgt uns bereits jetzt der Besteller sein (Mit-)Eigentum an der einheitlichen Sache im Umfang des Rechnungswertes der von uns gelieferten Ware. Der Besteller verwahrt unser (Mit-)Eigentum unentgeltlich mit der Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns und hat es gegen Feuer-, Wasser-, Bruch- und Diebstahlsschäden zu versichern.
- 8.3 Der Besteller ist berechtigt, die Ware bzw. unser (Mit-)Eigentum (zusammen künftig Vorbehaltsware) im ordnungsgemäßen Geschäftsgang weiter zu veräußern. Er tritt schon jetzt alle aus der Weiterveräußerung oder einem sonstigen Rechtsgrund

(wie Versicherung, unerlaubte Handlung) entstehenden Forderungen bezüglich der Vorbehaltsware in Höhe des mit uns vereinbarten Rechnungsbetrages (einschließlich Umsatzsteuer) an uns ab, unabhängig davon, ob die Vorbehaltsware zuvor bearbeitet wurde. Ist zwischen dem Besteller und seinem Abnehmer ein Kontokorrent vereinbart, bezieht sich die uns abgetretene Forderung auch auf den anerkannten Saldo und im Falle der Insolvenz auf den kausalen Saldo. Zum Einzug der abgetretenen Forderungen ist der Besteller ermächtigt. Die Ermächtigung zur Weiterveräußerung und zum Forderungseinzug können wir widerrufen, wenn sich der Besteller in Zahlungsverzug befindet oder eine sonstige erhebliche Verschlechterung seiner Vermögensverhältnisse oder seiner Kreditwürdigkeit eintritt. Dann ist der Besteller verpflichtet, uns die zur Geltendmachung der abgetretenen Forderungen notwendigen Informationen und Unterlagen zu übermitteln und die Drittenschuldner von der Abtretung zu benachrichtigen.

- 8.4 Die Verpfändung oder Sicherungsbereignung der Vorbehaltsware ist untersagt. Über Zwangsvollstreckungsmaßnahmen Dritter in die Vorbehaltsware oder in die uns abgetretenen Forderungen hat uns der Besteller unverzüglich durch Übergabe der für eine Intervention erforderlichen Unterlagen zu informieren. Die uns trotz eines Obsiegens in einem hieraus folgenden Rechtsstreit verbleibenden Kosten hat der Besteller zu tragen.
- 8.5 Bei Zahlungsverzug des Bestellers sind wir berechtigt, die Ware zurückzunehmen. Der Besteller ist zur Herausgabe verpflichtet. In der Rücknahme der Ware liegt nur dann ein Rücktritt vom Vertrag, wenn wir dies ausdrücklich schriftlich erklären. Wir sind berechtigt, die zurückgenommene Ware nach vorheriger Androhung der Verwertung und angemessener Fristsetzung durch freiändigen Verkauf zu verwerfen. Der Verwertungserlös wird unter Abzug der Verwertungskosten auf den Preis angerechnet.
- 8.6 Übersteigt der realisierbare Wert der Sicherheiten den Nennwert der zu sichernden Forderungen um mehr als 10 %, sind wir nach unserer Wahl und auf Verlangen des Bestellers zur Freigabe verpflichtet.

### 9. Pfandrecht

Sind Lohnarbeiten vereinbart, steht uns wegen unserer Forderungen aus dem Auftrag ein vertragliches Pfandrecht an den aufgrund des Auftrages in unseren Besitz gelangten Gegenständen zu. Werden wir durch die Lohnverarbeitung Eigentümer der neuen Sache oder werden von uns eingebaute Gegenstände nicht wesentliche Bestandteile des Auftragsgegenstandes, gelten insoweit die Eigentumsvorbehalte gemäß Ziff. 8.

### 10. Erfüllungsort und Gerichtsstand

- 10.1 Erfüllungsort für die Lieferung ist der Ort unseres Lieferwerkes oder Lagers. Erfüllungsort für die Zahlung ist Wuppertal.
- 10.2 Gerichtsstand ist bei allen sich aus dem Vertrag ergebenden Streitigkeiten, wenn der Vertragspartner Kaufmann ist, Wuppertal. Wir sind berechtigt, den Besteller an seinem allgemeinen Gerichtsstand zu verklagen.

### 11. Schlussbestimmungen

- 11.1 Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.
- 11.2 Sollten einzelne Bestimmungen unwirksam sein, so wird die Wirksamkeit der anderen Bestimmungen hiervon nicht berührt. Unwirksame Bedingungen sollen durch eine ihrer wirtschaftlichen Zwecksetzung am nächsten kommende Regelung ersetzt werden.

### PICARD GmbH

Rottsiepen 15, D-42349 Wuppertal  
T +49 202 247 54 0, F +49 202 247 54 50  
info@picard-hammer.de, www.picard-hammer.de  
Tax-ID: DE311399636  
AG Wuppertal – HRB 28194

Stand 7/2017

## STANDARD TERMS AND CONDITIONS

ENTREPRENEUR

### 1. Area of Application

- 1.1 These Standard Terms and Conditions apply to all contracts for deliveries and services to business persons (§ 14 BGB [German Civil Code]).
- 1.2 We will not accept differing terms and conditions from the customer, unless we expressly approved their validity in writing.

### 2. Quotation and Contract Conclusion

- 2.1 Our quotations are subject to change. A purchase contract comes into effect only when we execute the order or confirm the order in writing.

### 3. Prices

- 3.1 Prices are ex works. They do not include the packaging and shipping costs as well as the statutory value added tax.
- 3.2 The current list prices valid on the date of delivery are applied.. In addition to that, we reserve the right to charge the prices valid on the date of delivery due to incurred cost increases (for wages, material and energy) in arrears for contracts with a delivery time of more than 4 months.

### 4. Delivery Time and Delivery Quantity

- 4.1 The agreed delivery time begins upon dispatch of our written order confirmation, at the earliest, however, upon fulfilment of the customers duties to cooperate (such as provision of design plans, documents and/or drawings and notification of all circumstances essential for the execution of the order) and upon clarification between the parties of all details of execution.
- 4.2 The delivery time is considered as kept if the delivery item has left the warehouse on expiration of the delivery time or if we have announced the readiness of dispatch.
- 4.3 If non-compliance with the delivery time is based on unforeseeable events beyond our control (such as force majeure, labour disputes, company breakdowns, committee work, delay in delivery caused by pre-suppliers), we are entitled to reasonably postpone the delivery time by the duration of the malfunction. This also applies if these circumstances occur during an already existing delay.
- 4.4 If the customer is entitled to claim compensation for default due to slight negligence on our part, this claim is limited to 0.5% of the value of the delayed delivery for each full week of delay, however, in total no more than 5 % of the value of that part of the entire delivery that could not be put to the contractual use due to the delay.
- 4.5 Partial deliveries are permitted to the extent reasonable, even if this results in higher shipping costs to the recipient due to this.
- 4.6 Excess quantities or shortfalls of 10% are permitted in this industry.
- 4.7 Only orders of a minimum value of 150,- Euro will be proceed.

### 5. Packaging, Dispatch and Risk Taking

- 5.1 The type and method of packaging is up to us.
- 5.2 The risk passes to the forwarding agent or carrier upon transfer of the goods, at the latest, however, when the goods leave the warehouse. This also applies if carriage-free delivery has been agreed.
- 5.3 If dispatch is delayed due to circumstances which the customer is responsible for, the risk passes to the customer from the day of readiness of dispatch.

### 6. Payment

- 6.1 Our invoices are payable without any deduction to our payments office within 30 days of the date of invoice. The same applies to partial deliveries. If payment is made within 8 days of the date of invoice, we will grant a cash discount of 2% as long as the customer has paid our other due invoices.
- 6.2 Cheques and bills of exchange shall only be accepted upon special arrangement and for processing purposes only. Bill of exchange charges and discount charges are borne by the customer and are payable immediately.

- 6.3 The customer is only entitled to rights of retention if its counter-claim is based on the same contractual relationship. The customer may only offset claims against counter-claims that are undisputed, are ready for a decision or legally determined.

- 6.4 Should we get to know a considerable deterioration in the customer's financial circumstances, we are entitled to perform services only if a guarantee is given (such as absolute guarantee, bank guarantee). If the customer fails to comply with the request to give a guarantee in due time, we shall have the right to withdraw from the contract and to demand compensation for damages.

### 7. Claims due to Defects and Liability

- 7.1 The customer must give notice of obvious defects within 14 calendar days after delivery. § 377 HGB shall apply to traders.
- 7.2 In case of defects, we shall warrant by means of subsequent improvement of defects or replacement delivery at our option. If the subsequent improvement of defects or replacement delivery fails, the customer may demand, at its option, a reduction of the contract price or withdrawal from the contract.
- 7.3 We are not liable for defects that are based on the customer's specifications (e.g. constructional drawings and instructions).
- 7.4 All claims due to a defect become statute-barred within one year from the date the goods were delivered. This doesn't apply to claims for damages according to item 7.5 and recourse claims pursuant to § 478 BGB [German Civil Code].
- 7.5 Should we be obliged under contract or law to compensate damages, we are liable for damages resulting from an injury to life, body or health which are based on a breach of duty that is negligent at the least. Furthermore, we are liable for the infringement of a fundamental contractual obligation that is negligent at the least, yet limited to the foreseeable, typically occurring damage. With regard to all other damages, we are only liable for a wilful or grossly negligent breach of duty. A breach of duty on our part shall be equal to a breach of duty on part of our legal representative or vicarious agent. In case of fraudulent concealment of a defect, the liability resulting from giving a guarantee or assuming a procurement risk and pursuant to the German Product Liability Act remain unaffected.

### 8. Retention of Title

- 8.1 The delivered goods remain our ownership until all claims from the business relationship we are entitled to against the customer have been fulfilled. In the case of a current account, the retained ownership ensures our current account balance claims. If payment is effected by means of a bill of exchange, the retention of title will not lapse until the bill of exchange has been paid by the customer as acceptor.
- 8.2 Any processing of or alterations to the goods are always carried out for us as the manufacturer without us being under any obligation by this. If the goods are processed, mixed or combined with other objects that are not owned by us, we shall acquire co-ownership of the new goods in a ratio of the invoice value of the goods to the other objects at the time of processing, mixing or combination. If our ownership expires as a result of combination or mixing, the customer herewith transfers its (co-)ownership of the uniform item to the extent of the invoice value of the goods delivered by us. The customer holds our (co-) ownership in safe custody for us free of charge and with the diligence of a prudent businessman and insures it against breakage, theft and damage caused by fire or water.
- 8.3 The customer is entitled to resell the goods or our (co-)ownership (together with all future goods subject to retention of title) in the orderly course of business. The customer herewith assigns to us all claims regarding the goods subject to retention of title that arise from reselling or for any other legal reason (such as insurance, unauthorised action) of the invoice amount agreed with us

(including value-added tax), irrespective of whether the goods subject to retention of title were processed before. If a current account has been agreed between the customer and its end customer, the claim assigned to us also refers to the recognised balance and, in the case of insolvency, to the causal balance. The customer is authorised to collect the assigned claims. We have the right to revoke the authorisation to resell and to collect claims if the customer is in arrears or if any other considerable deterioration of its financial circumstances or creditworthiness arises. In such a case, the customer is obliged to supply us with information and documents necessary to assert the assigned claims and to inform third-party debtors of the assignment.

- 8.4 Pledging or transferring the goods subject to retention of title by way of security is prohibited. The customer must inform us immediately of any enforcement measures taken by third parties relating to the goods subject to retention of title or the claims assigned to us and must handover any documents necessary for an intervention. The customer bears any residual costs from resulting legal action despite our winning the case.

- 8.5 If the customer is in arrears, we are entitled to take back the goods. The customer is obliged to return the same. Taking back the goods only constitutes a rescission of the contract if explicitly declared by us as such in writing. We are entitled to realize the goods taken back after prior threat of realization and fixing a reasonable period to realize the goods through private sale. The proceeds obtained from realization are set off against the price after deduction of the realization costs.

- 8.6 If the realizable value of the securities exceeds the nominal value of the secured claims by more than 10 %, we will be obliged to release the securities at our option and at the customer's request.

### 9. Right of Pledge

Due to our claims arising from the order, we are entitled to a contractual right of pledge to the objects transferred into our possession due to the order if wage work has been agreed. If we become the owner of the new item due to toll processing or if objects integrated by us do not form an essential part of the object of the contract, the retentions of title in this respect shall apply pursuant to item 8.

### 10. Place of Performance and Place of Jurisdiction

- 10.1 The place of performance for the delivery is the place of our plant or warehouse. The place of performance for the payment is Wuppertal, Germany.
- 10.2 If the party to the contract is a merchant, the place of jurisdiction for all disputes arising from the contract is Wuppertal, Germany. We are entitled to sue the customer at its general place of jurisdiction.

### 11. Final Provisions

- 11.1 The law of the Federal Republic of Germany is applicable to the exclusion of the UN Sales Convention.
- 11.2 Should single provisions of the contract be ineffective, the effectiveness of the remaining provisions are not affected thereof. Ineffective provisions are replaced by a regulation which comes closest to the parties' economic purpose.

#### PICARD GmbH

Rottsiepen 15, D-42349 Wuppertal  
T +49 202 247 54 0, F +49 202 247 54 50  
info@picard-hammer.de, www.picard-hammer.de  
Tax-ID: DE311399636  
AG Wuppertal – HRB 28194

Stand 7/2017



**SORTIMENT  
ASSORTMENT  
2022**

**PICARD GmbH**

Rottsiepen 15  
D-42349 Wuppertal

T +49 202 24754-0  
F +49 202 24754-50

info@picard-hammer.de  
www.picard-hammer.de